

manduca®

my baby carrier

ИНСТРУКЦИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

встроенный
подголовник/капюшон

встроенная
удлиняющаяся спинка

широкий мягкий пояс

трехточечная поясная
застежка-фастекс

**ВНИМАНИЕ! СОХРАНЯЙТЕ
ИНСТРУКЦИЮ НА ВСЕ
ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

> ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

ВНИМАНИЕ: Ваш центр тяжести может быть смещен во время движения за счет веса ребенка.

ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны при наклоне вперед или в сторону.

ВНИМАНИЕ: Этот слинг-рюкзак не предусмотрен для занятий спортом.

> СТАНДАРТ ЕС

Слинг-рюкзак manduca® соответствует европейскому стандарту EN 13209-2:2005 и подходит для младенцев и детей ясельного возраста от 3,5 кг до макс. 20 кг.

> СТИРКА И УХОД



Используйте мягкие
моющие средства

Пожалуйста, застегните все пряжки перед стиркой для их сохранности!

> ПРИМЕНЕНИЕ

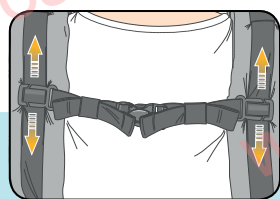
Для получения дополнительной информации о применении manduca, пожалуйста, обращайтесь к Вашему региональному дилеру. Вы также можете обратиться за помощью к слингоконсультанту, физиотерапевту или врачу-педиатру.

Дизайн и продажа:

Wickelkinder GmbH
Zelterstraße 1
35043 Марбург
Германия

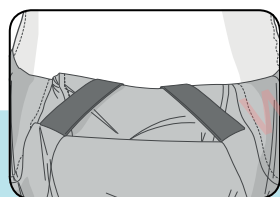
Телефон +49 (0)6424 928690
info@wickelkinder.de

> ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



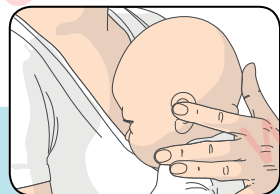
> „СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РЕМЕШОК“

Соединительный ремешок соединяет плечевые лямки. Ремешок выставляется на необходимую Вам высоту так, чтобы Вы могли в последующем самостоятельно защелкнуть его на спине/плечах.



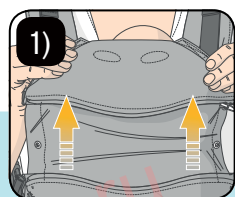
> ВСТАВКА ДЛЯ НОВОРОЖДЕННОГО.

С помощью встроенной вставки для новорожденного регулируется необходимая глубина расположения ребенка.



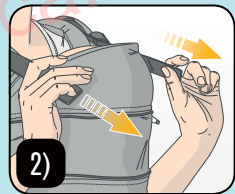
> ОБЕСПЕЧЕНИЕ ХОРОШЕЙ ЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА.

Медики полагают, что ребёнок во время ношения достаточно хорошо обеспечен воздухом. Тем не менее, обратите внимание на следующие указания: если Ваш ребенок болен либо простужен, пожалуйста, обязательно проследите за тем, чтобы его рот и нос не были закрыты материалом или одеждой. Расстояние между подбородком и грудью ребенка должно быть в два пальца толщиной.

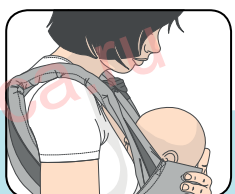


> УДЛИНЕНИЕ СПИНКИ

Если Вы носите малыша спереди и он уснул, то его голова больше нуждается в поддержке. Для этого удлините спинку, расстегнув замок-молнию.

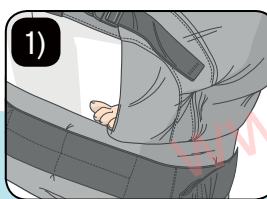


Для выравнивания распределения нагрузки отрегулируйте плечевые лямки.



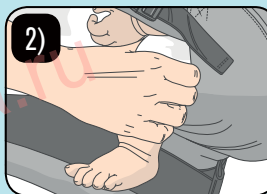
> НАПРАВЛЕНИЕ ВЗГЛЯДА РЕБЕНКА.

Слинг-рюкзак manduca изначально был разработан таким образом, чтобы Ваш малыш был повернут лицом к Вам



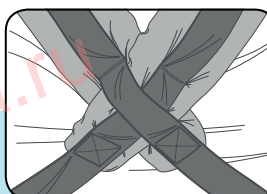
> ПОЛОЖЕНИЕ НОГ

Когда Ваш ребёнок еще совсем маленький - оставьте ножки внутри слинг-рюкзак.



Ваш ребенок растет и ножки становятся длиннее, они будут все больше выглядывать из переноски. В этом случае уже нет необходимости использовать встроенную вставку для новорожденного, так как угол разведения ножек малыша

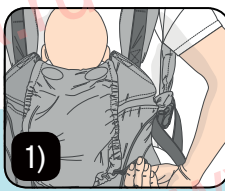
уже достаточный для того, чтобы обеспечить правильную М-позицию. Следите, чтобы ножки малыша не застревали между пояском и вашим телом.



> ПЛЕЧЕВЫЕ ЛЯМКИ

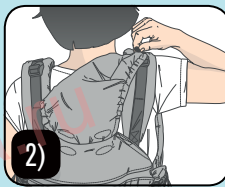
Если вы хотите носить manduca со скрещенными плечевыми лямками, то скрестите их непосредственно перед использованием и

зафиксируйте. Для этой цели предназначены застежки-фастексы плечевых лямок. Таким образом, легко можно одновременно перекрестить обе лямки. (Положение спереди со скрещенными лямками)

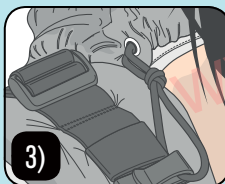


> ПОДГОЛОВНИК/КАПЮШОН

Если Вы носите малыша на спине, вытащите подголовник/капюшон наружу еще перед тем, как Вы оденете переноску. Если ребенок уснул, возьмите ремешок капюшона за Вашей спиной и ...



... потяните его через плечо вперед, чтобы капюшон накрыл головку малыша,



закрепите ремешок на крючке плечевого ремня,



другой рукой ухватитесь за другую петлю и закрепите так же. Крючки находятся на тесьме плечевого ремня.

> **БЕЗОПАСНОСТЬ.** Перед первым применением очень внимательно прочитайте данное руководство. Регулярно проверяйте все швы, пряжки, застежки и кнопки. В начале использования лучше потренироваться перед зеркалом или с чьей-либо помощью.

> **ПОЛОЖЕНИЕ ЗАСТЕЖЕК-ФАСТЕКСОВ.** Все застегивающиеся фастексы снабжены страховочными резинками. Короткие концы нейлоновых ремней должны быть всегда туго натянуты, чтобы застежка-фастекс располагалась на мягкой подушечке и за страховочной резинкой. Даже если застежка-фастекс случайно расстегнется, страховочная резинка предотвратит расстегивание лямки или ремня.

> **ЗАСТЕЖКА ПОЯСНОГО РЕМНЯ.** Прежде чем расположить ребенка в слинг-рюкзаке manduca, застегните поясной ремень. Никогда не расстегивайте пояс во время ношения ребенка. На поясном ремне установлен особый трехточечный фастекс, который можно открыть только двумя руками или тремя пальцами. Так что случайное расстегивание фастекса практически не возможно.

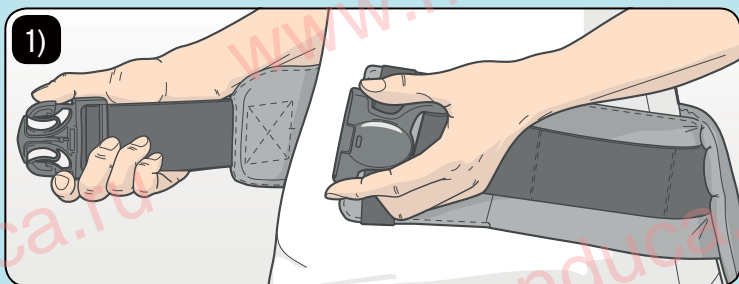
> **НАСТРОЙКА СЛИНГ-РЮКЗАКА В СООТВЕТСТВИИ**

С ВАШИМИ РАЗМЕРАМИ. Подберите удобную для себя длину плечевых лямок и поясного ремня. Длинные нейлоновые ремешки настраиваются, как правило, один раз. Свободные концы ремешков заправьте в предусмотренные для этой цели петельки. Короткие ремешки обеспечивают более точное притяжение малыша и используются каждый раз, когда Вы одеваете переноску. Использование коротких ремешков очень удобно.

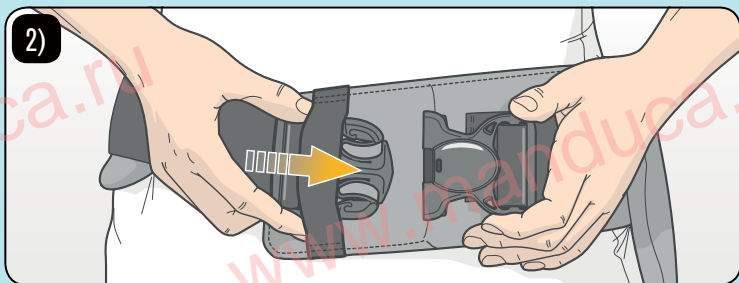
> **ПОЛОЖЕНИЕ МАЛЫША.** Высота головы. В первые недели носите малыша настолько близко к своему телу и так высоко, чтобы Вы без труда могли поцеловать его макушку. Поясной ремень при этом может располагаться как на линии Вашей талии, так и на линии бедер.

> **ПОЛОЖЕНИЕ МАЛЫША ВНУТРИ ПЕРЕНОСКИ.** Для оптимальной поддержки спинки и головы малыша, когда он еще слишком мал (сам плохо держит голову) или уснул, подтяните спинку переноски к затылку малыша. Это легко сделать, удлинив спинку и/или используя встроенную вставку для новорожденного. Комбинируя эти два элемента Вы можете достичь комфортный уровень расположения малыша в зависимости от его роста/возраста и потребностей.

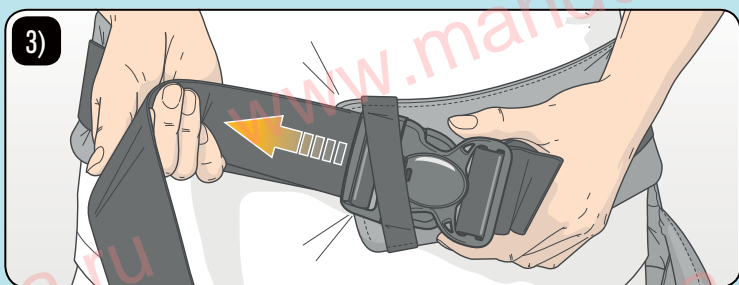
> ВАЖНЫЕ МОМЕНТЫ



Сначала расстегните все фастексы и расслабьте все ремни. Соедините концы поясного ремня перед собой, так чтобы черные лямки поясного ремня Вы могли видеть перед собой.

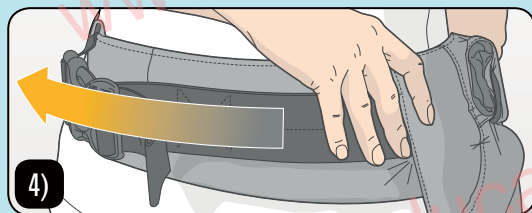


Протяните часть поясного фастекса „папа“ через страховочную резинку и застегните фастекс. Фастекс застегнут правильно, если Вы услышали громкий щелчок и фастекс одинаково ровно вошел в пазы.

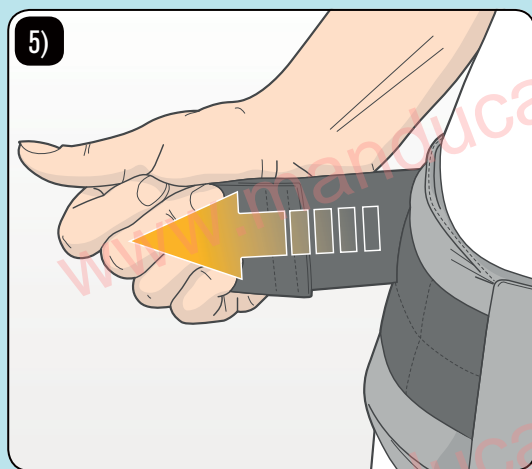


Отрегулируйте поясной ремень так, чтобы он удобно „сел“ на талии или на бедрах.

> **Какой бы вариант ношения ребенка Вы ни выбрали, эти 5 важных пунктов будут всегда одинаковы и актуальны.**



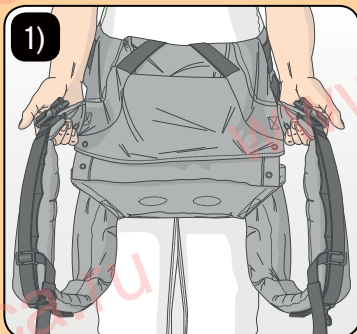
Передвиньте слинг-рюкзак manduca вокруг своей талии, так чтобы получить нужный вариант ношения ребенка - спереди, на боку/бедре или на спине.



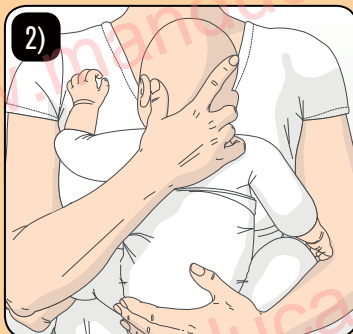
Подтяните короткий ремешок поясного ремня так, чтобы застежка-фастекс находилась на мягкой подушечке и располагалась под страховочной резинкой.

ВАШ МАЛЫШ СТАРШЕ 3-Х МЕСЯЦЕВ?

> СТАНДАРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ НОШЕНИЯ РЕБЕНКА СПЕРЕДИ

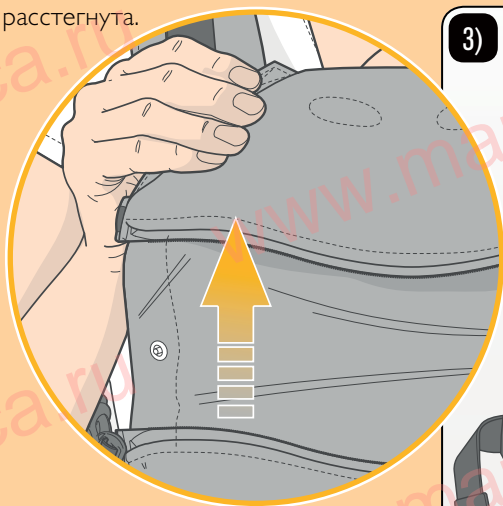


Поверните слинг-рюкзак manduca так, чтобы основная часть (спинка) была спереди и оставьте ее свисать вниз. Соединительная застежка-фастекс плечевых ремней должна быть при этом расстегнута.

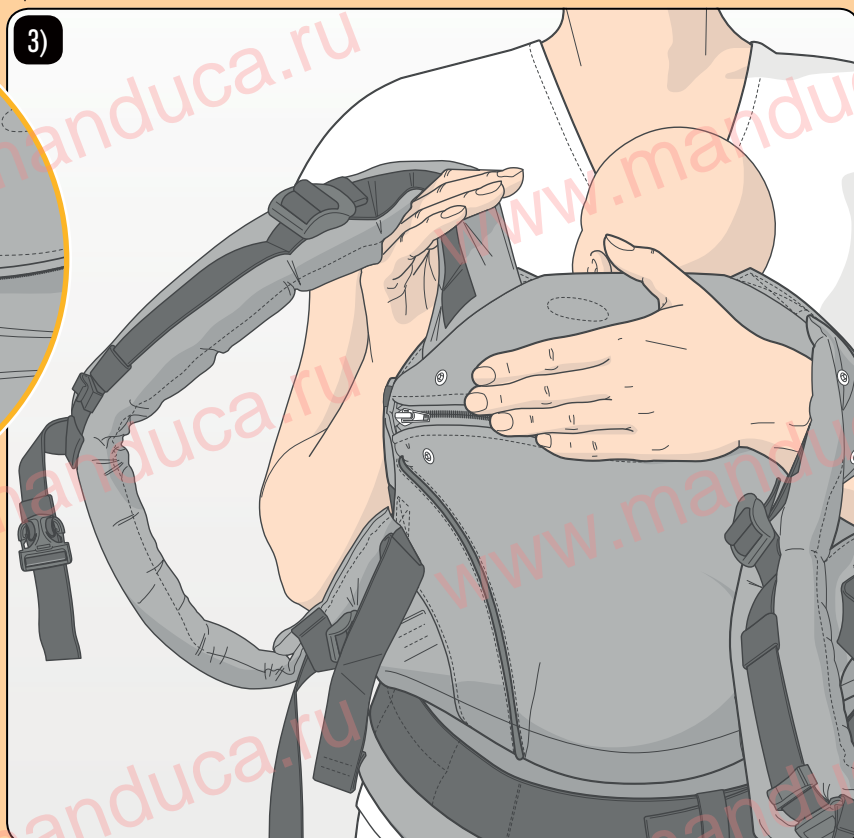


Возьмите малыша на руки и прижмите его к себе выше талии с широко разведенными ножками. Одной рукой поднимите спинку слинг-рюкзак manduca и потяните ее вверх.

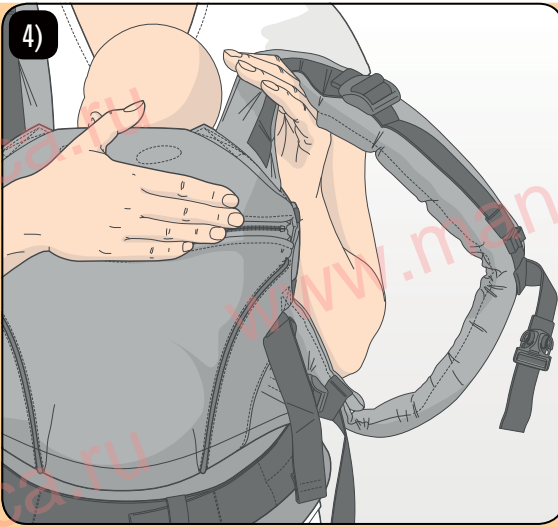
> Вам не нужно использовать вставку для новорожденного, когда ножки малыша свободно обхватывают корпус взрослого и края спинки manduca располагаются у малыша под коленками. Обычно это происходит у малышей в возрасте 3-х месяцев, но может произойти раньше или позже.



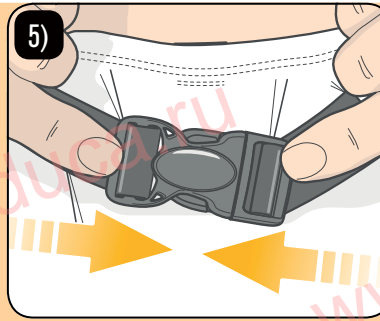
Внимание! При использовании вставки для новорожденного, спинка должна быть расстегнута (удлинена)



Одной рукой держите и одевайте на плечо плечевой ремень. Второй рукой поддерживайте ребенка.



Поменяйте руки и оденьте на плечо вторую плечевую лямку.

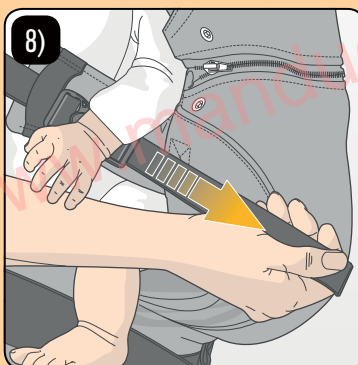
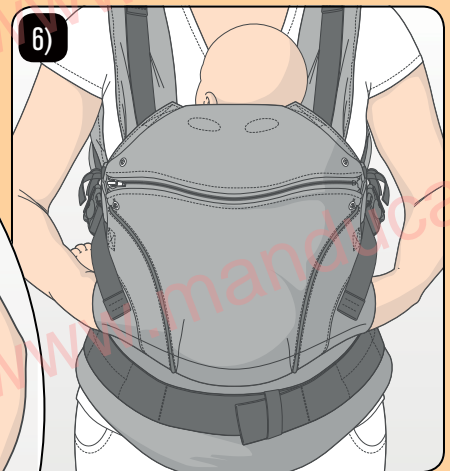


Застегните соединительный ремешок плечевых лямок, чтобы они не сползли с плечей.

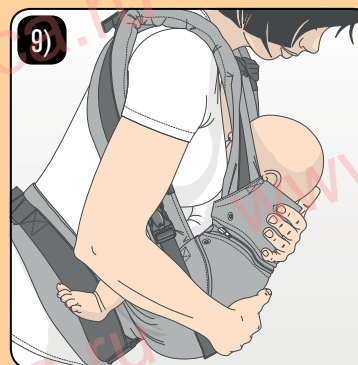
Всегда внимательно следите за тем, чтобы попка малыша находилась глубоко в переноске, и бедра были широко разведены. Для этого слегка подтяните малыша за коленки к себе, чтобы попка была ниже колен. Так Вы обеспечите правильную М-позицию.



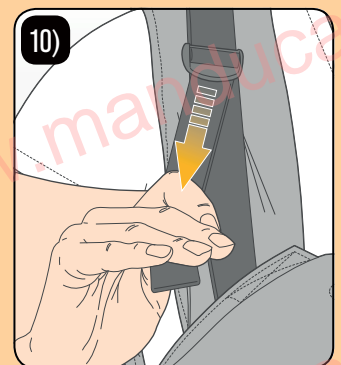
М-позиция



После того как Вы подтянете короткие плечевые ремни вперед до комфортного уровня, расправьте плечевые лямки.

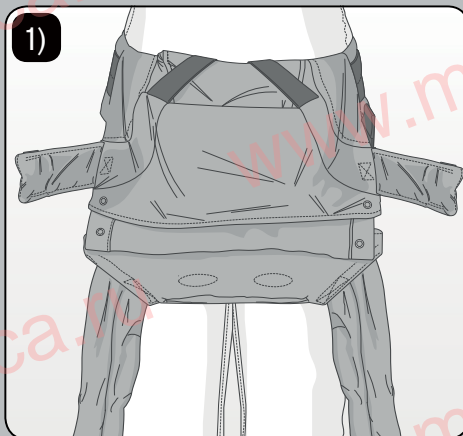


Вы можете проверить, оптимально ли затянуты лямки. Наклонитесь вперед вместе с малышом - он не должен провиснуть, но и не должен быть прижат к Вам слишком сильно. Малышу и Вам должно быть комфортно.



Если переноска закреплена не плотно, Вы можете дополнительно отрегулировать (подтянуть) верхнюю часть плечевых лямок.

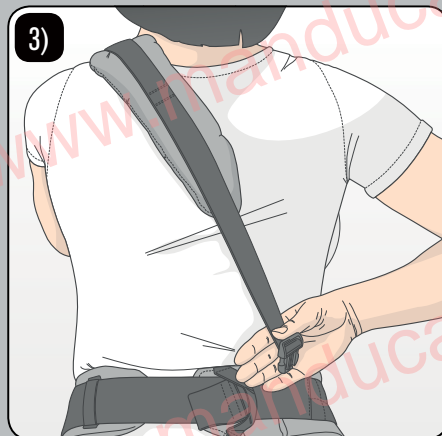
> НОШЕНИЕ РЕБЕНКА СПЕРЕДИ С ПЕРЕКРЕЩЕННЫМИ ЛЯМКАМИ



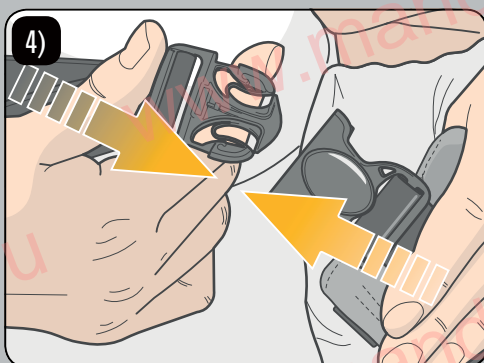
1) Поверните слинг-рюкзак manduca так, чтобы основная часть (спинка) была спереди, и оставьте ее свисать вниз. Возьмите малыша на руки и прижмите его к себе выше талии с широко разведенными ножками. Если малыш младше трех месяцев, используйте вставку для новорожденного.



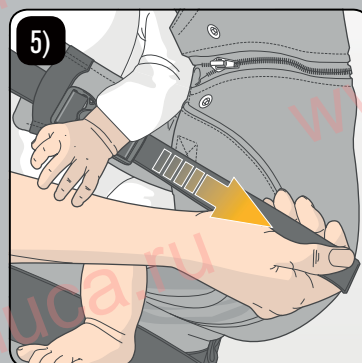
2) Одной рукой держите и накиньте на плечо плечевую лямку. Второй рукой поддерживайте ребенка.



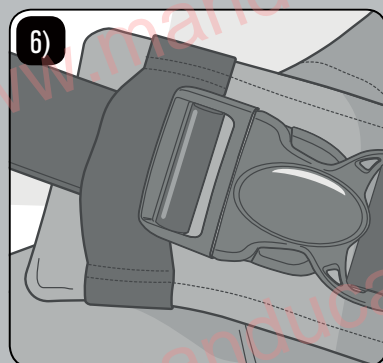
3) Смените руку, поддерживающую малыша, и свободной рукой поймите ремень плечевой лямки за спиной, протяните ее вперед.



4) Застегните боковую застежку-фастекс двумя руками.



5) Подтянув короткие ремни, регулирующие плечевые лямки, расправьте лямки.



6) Следите, чтобы застежка-фастекс находилась под страховочной резинкой.

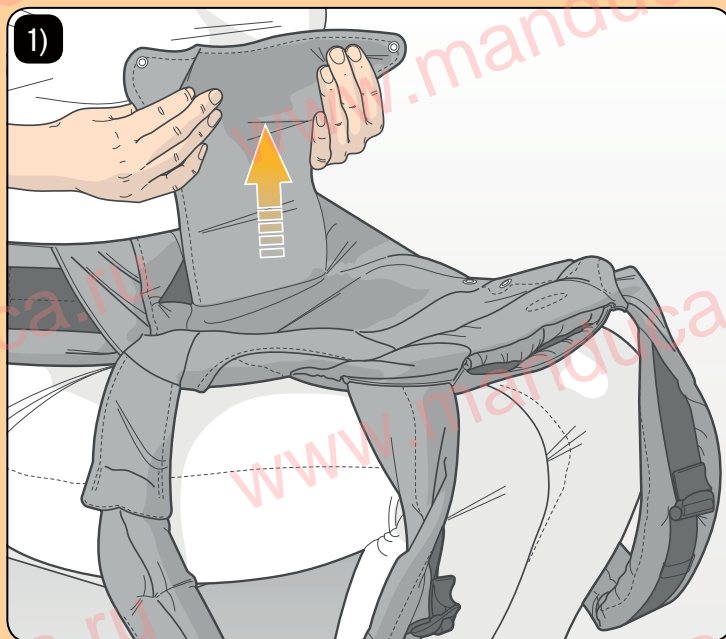


7) Поменяйте руки и перекинув через плечо вторую плечевую лямку, ухватите ее рукой за спиной и так же протяните лямку вперед. Застегните вторую боковую застежку-фастекс.

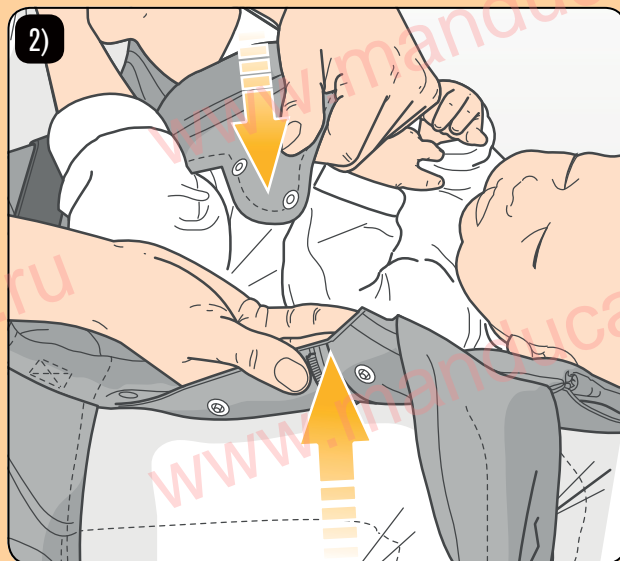
Далее действуйте так же, как при стандартном ношении ребенка спереди, начиная с п.6

ВАШ РЕБЕНОК МЛАДШЕ ТРЁХ МЕСЯЦЕВ?

> НОШЕНИЕ СПЕРЕДИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВСТРОЕННОЙ ВСТАВКИ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННОГО

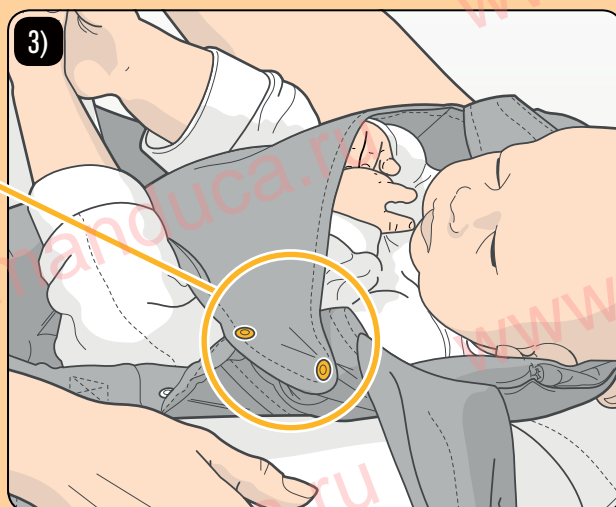


Сядьте на диван или на стул, расправьте спинку переноски у себя на коленях, разверните вставку для новорожденных и расстегните удлиняющуюся спинку с помощью застежки-молнии.



Положите малыша на спинку переноски так, чтобы его таз находился на уровне Вашего живота, а верхняя часть спинки проходила примерно на уровне затылка ребенка. Расположите вставку для новорожденного между ножек ребенка и протяните ее вперед.

Если Ваш малыш еще слишком мал, используйте верхние кнопки, чтобы закрепить вставку для новорожденного, если малыш постарше - используйте нижние кнопки.



Застегните кнопки. Поддерживая головку малыша, аккуратно поднимите его перед собой. Ваша рука при этом должна находиться на спинке слингрюкзак с внешней стороны. Осторожно встаньте. Проследите за тем, чтобы ступни малыша не застряли в поясной ремне.

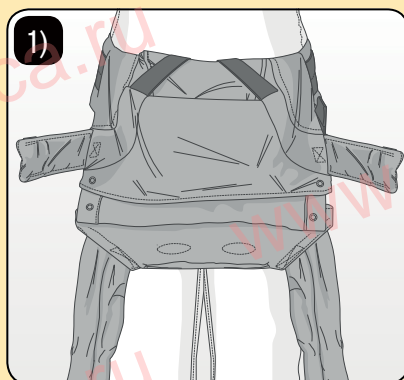
Внимание: встроенная вставка для новорожденного предназначена только для того, чтобы правильно расположить малыша в переноске. Ее конструкция не рассчитана, чтобы удерживать собственный вес ребенка. Поэтому поясной ремень должен быть всегда застегнут.

Далее действуйте так же, как при стандартном ношении ребенка спереди, начиная с п.3

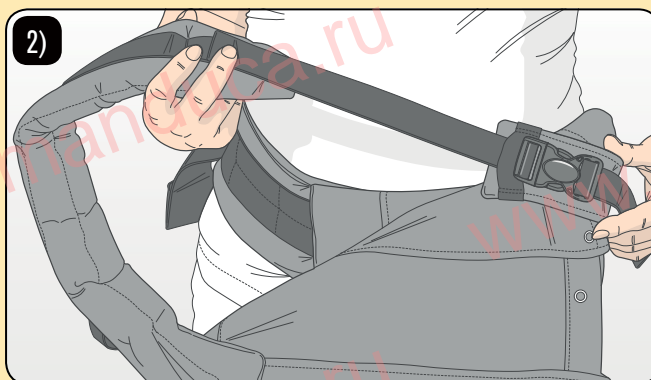
ВАШ МАЛЫШ УЖЕ МОЖЕТ УВЕРЕННО ДЕРЖАТЬ ГОЛОВКУ?

> НОШЕНИЕ НА БЕДРАХ

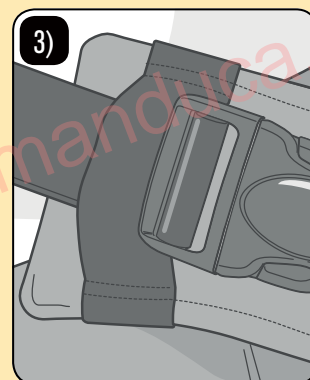
> Ваш малыш уже уверенно держит головку и Вы часто носите его на руках, поддерживая одной рукой на уровне своих бедер? Тогда носите ребенка в слинг-рюкзаке *manduca* на бедре. Слинг-рюкзак *manduca* помогает распределить нагрузку и препятствует искривлению спины. Ношение в слинг-рюкзаке постепенно войдет в приятную привычку.



1) Поверните слинг-рюкзак *manduca* так, чтобы основная часть (спинка) была спереди и оставьте ее свисать вниз.



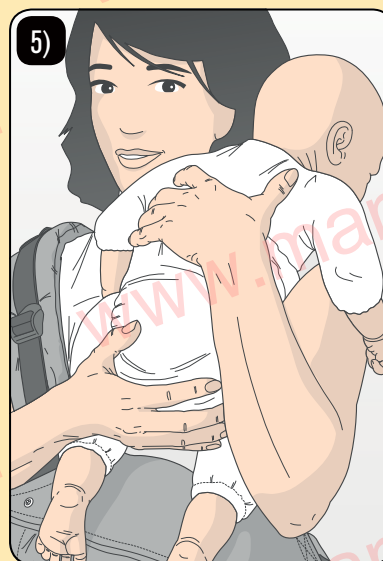
2) Застегните плечевую лямку с противоположной стороны. Так, если Вы носите ребенка на левом бедре, то застегните правую плечевую лямку с помощью замка-фастекса на правую сторону.



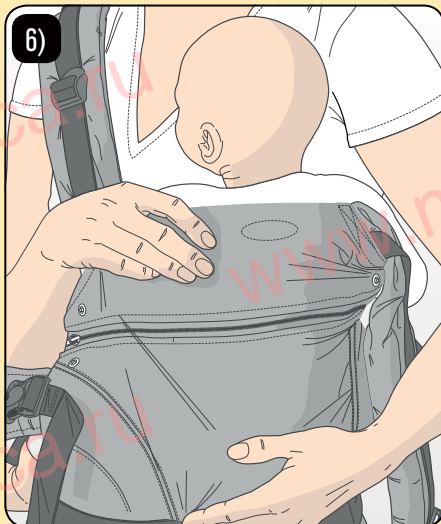
3) Следите, чтобы застежки-фастексы находились под страховочными резинками.



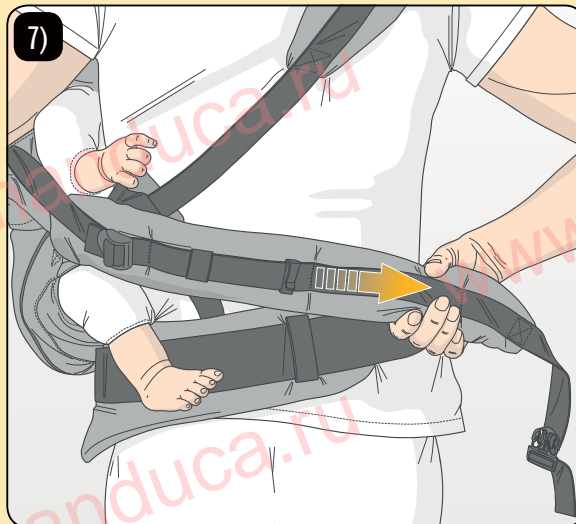
4) Передвигайте слинг-рюкзак *manduca* вдоль талии до того бедра, на котором хотите носить малыша. Проденьте застегнутую плечевую лямку через голову на противоположное плечо. Расправьте переноску.



5) Возьмите малыша и поднимите его вверх, положив на свое свободное плечо.

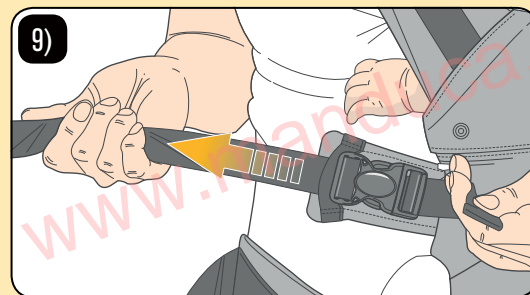
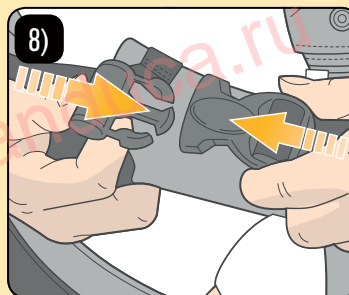


Расположите малыша в слин-рюкзаке. Проследите, чтобы ребенок располагался по центру и между спинкой переноски и малышом не было свободного пространства.



Теперь поймите за спиной свободный ремешок плечевой лямки и протяните его вперед. Застегните замок-фастекс.

Следите, чтобы застежки-фастексы находились под страховочной резинкой.



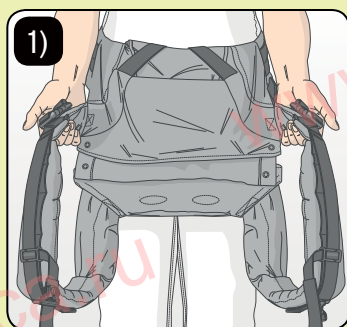
Не забывайте проверить, чтобы все застежки-фастексы были застегнуты.



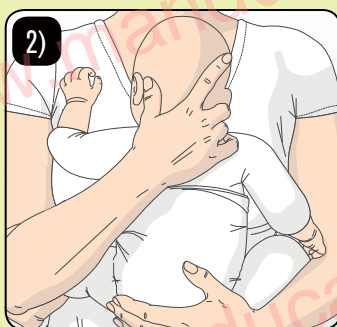
Положение на бедре можно считать правильным, если Вы, убрав руки от малыша, можете стоять ровно. При этом Вам не требуется поддерживать ребенка рукой, чтобы сохранить равновесие.

> НОШЕНИЕ НА СПИНЕ

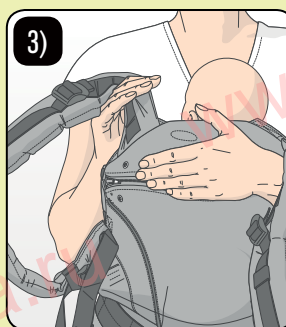
> Ваш малыш уже может уверенно держать головку и Вы не используете встроенную вставку для новорожденных? Если Ваш малыш хочет увеличить обзор или просто он стал достаточно тяжелым, попробуйте носить его в слинг-рюкзаке manduca на спине. Потренируйтесь сначала около кровати или попросите, чтобы Вам кто-нибудь помог в освоении этой позиции.



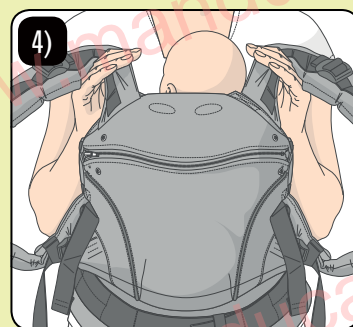
1) Поверните слинг-рюкзак manduca так, чтобы основная часть (спинка) была спереди и оставьте ее свисать вниз. Затяните короткие ремни плечевых лямок и расслабьте длинные ремни плечевых лямок.



2) Возьмите малыша на руки и прижмите его к себе выше талии с широко разведенными ножками.



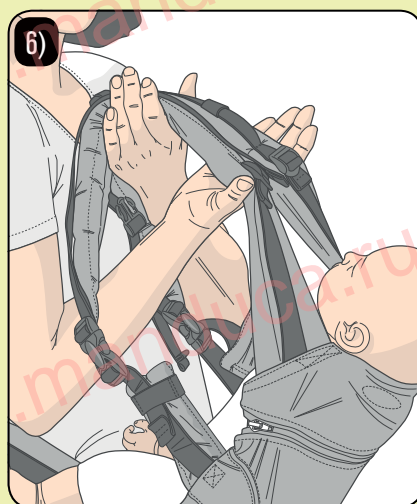
3) Одной рукой поднимите спинку слинг-рюкзака manduca и тяните ее вверх.



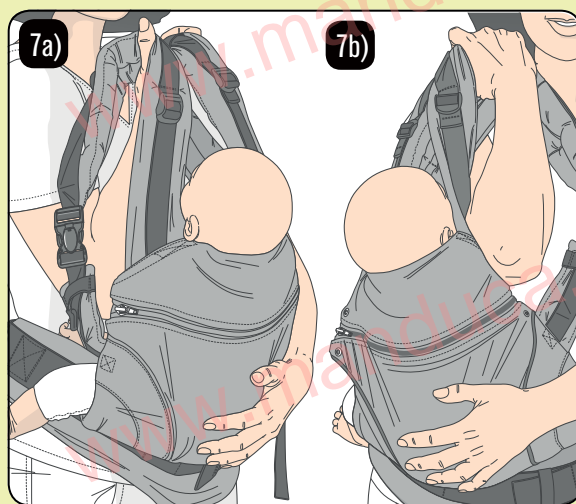
4) Ухватитесь за обе плечевые лямки. Следите, чтобы малыш располагался по центру спинки переноски.



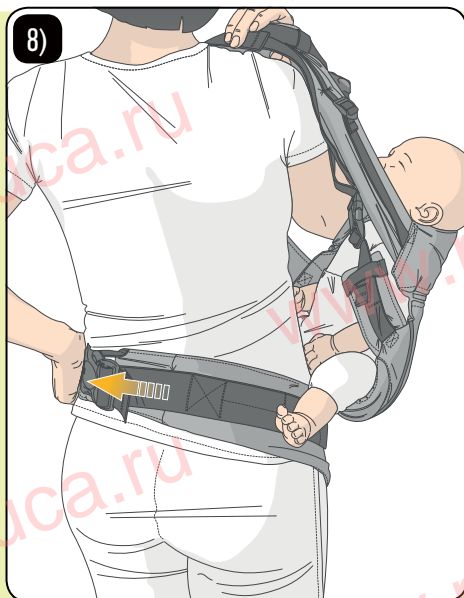
5) Удерживайте обе плечевые лямки только одной рукой.



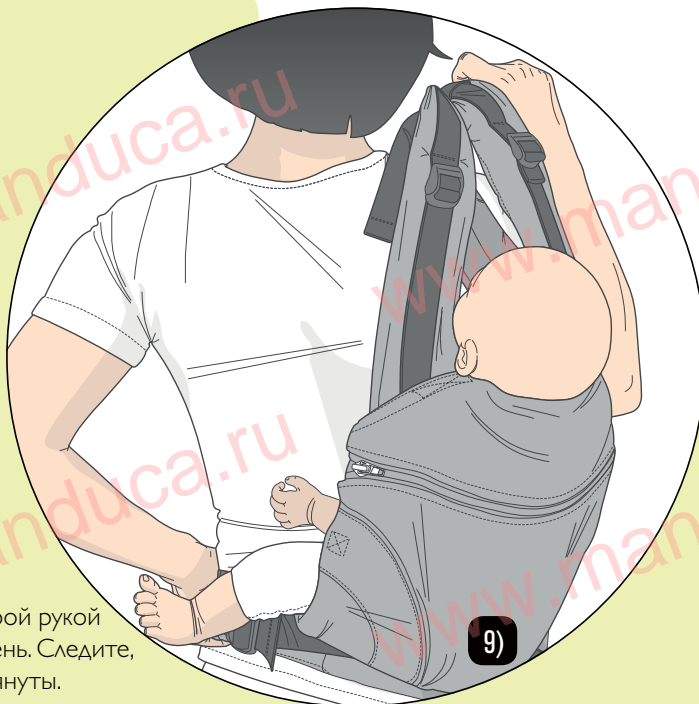
6) Проденьте свободную руку снизу между плечевыми лячками и держите обе плечевые лямки как можно ближе к ребенку.



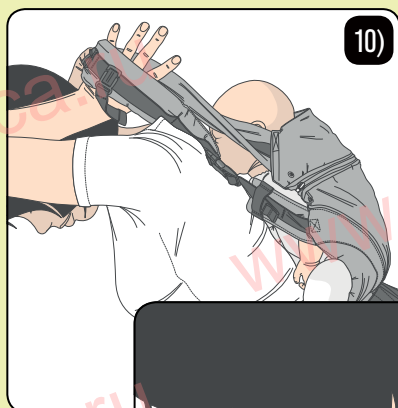
(7a+б) Другой, теперь уже свободной рукой, придерживайте ребенка. Просуньте локоть между собой и ребенком сквозь переднюю лячку (7a). Держите плечевые лямки всегда достаточно натянутыми, чтобы малыш был плотно прижат к Вам (7б).



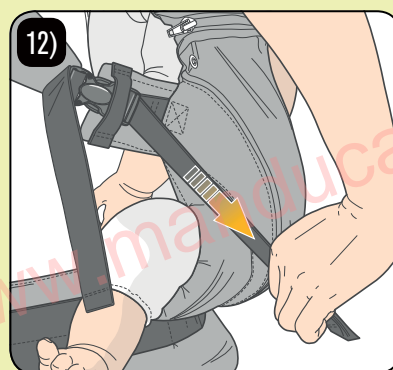
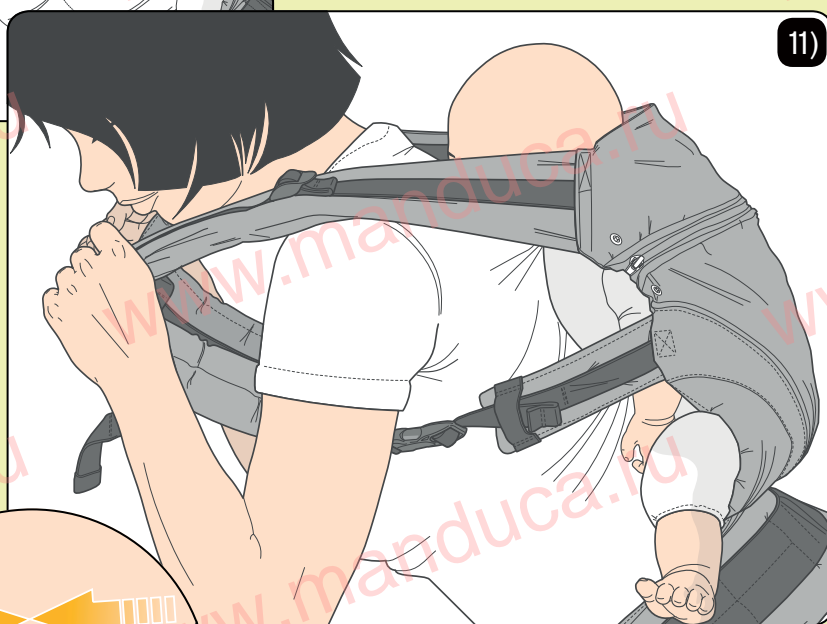
Поворачивайте малыша назад, при этом второй рукой одновременно поворачивайте поясной ремень. Следите, чтобы плечевые лямки были достаточно натянуты.



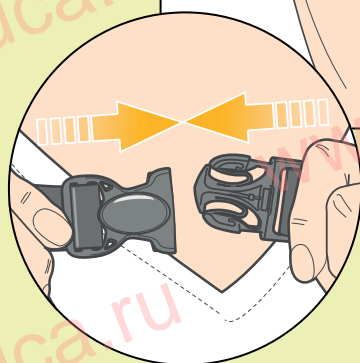
Двигайте малыша до середины своей спины. Ваша рука, которая держит обе плечевые лямки, автоматически окажется внутри правильной плечевой лямки.



Немного наклонитесь вперед. Малыш теперь лежит на Вашей спине и Вы можете другой, теперь уже свободной, рукой одеть и расправить вторую плечевую лямку.

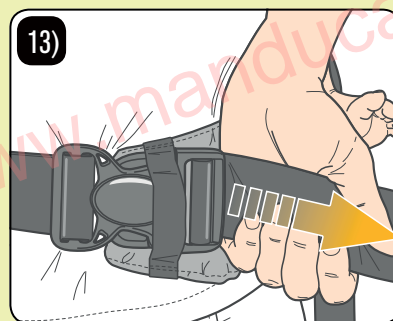
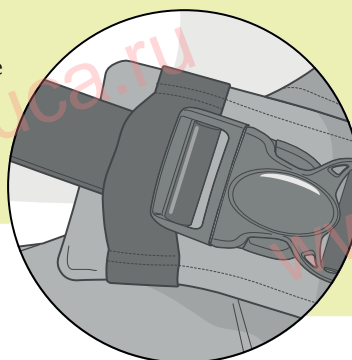


Подтяните (отрегулируйте) плечевые лямки за длинные ремни.



Позвольте малышу спуститься вглубь переноски. Проверьте, чтобы он был расположен ровно, и застегните соединительный ремешок плечевых лямок у Вас на груди.

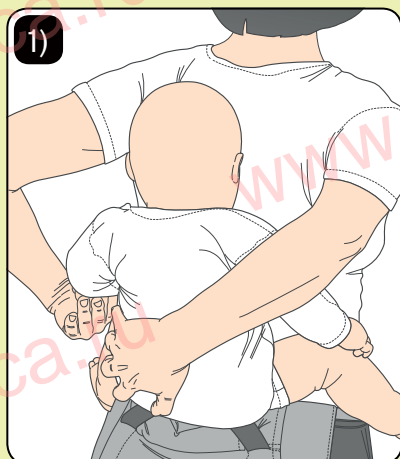
Внимание: Обратите внимание, чтобы страховочная резинка находилась под застежкой-фастекс.



Подтяните (отрегулируйте) поясной ремень до комфортного уровня с помощью короткого ремешка.

> НОШЕНИЕ НА СПИНЕ ПОДРОСШЕГО РЕБЕНКА

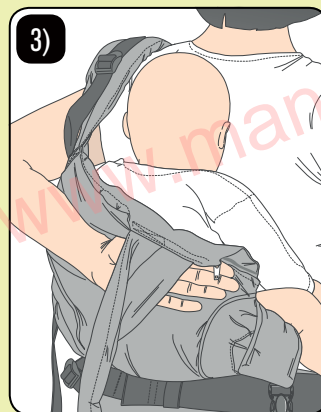
> Если Ваш ребенок уже достаточно большой, Вы можете его сразу поднять на спину или позволить ему самому забраться. Если спинка слинг-рюкзача *manduca* недостаточна для подросткового ребенка, Вы можете ее удлинить, открыв замок-молнию.



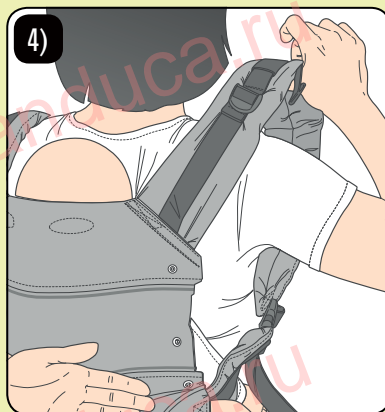
Поверните переноску так, чтобы основная часть (спинка) была сзади, и оставьте ее свисать вниз. Поднимите малыша на спину, придерживая его правой рукой.



Проденьте левую руку в плечевую лямку и поднимите ее на плечо, поднимая при этом спинку переноски как можно выше. Ваша правая рука все еще поддерживает малыша.



Теперь левой рукой поддерживая малыша за спинку у себя на спине, освободите правую руку и ...



... проденьте через другую плечевую лямку.

Далее смотрите „Ношение на спине“ абз. I I